

## **AVVISO PUBBLICO PER L'ASSEGNAZIONE AD ORTI URBANI SOCIALI, DI PROSSIMITA' E DIDATTICI DELL'AREA IN ZONA STRADA DEL MEISINO ALL'ALTEZZA DEL CIVICO 55/9, BORGATA ROSA, CIRCOSCRIZIONE 7**

La Circoscrizione 7, ai sensi del Regolamento per l'acquisizione, gestione e valorizzazione dei beni immobili n.397 (approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 12 aprile 2021 n. DEL 280/2021 - mecc. 2020 02847/131, esecutiva dal 26 aprile 2021 - in vigore dal 1° maggio 2021) pubblica avviso per l'assegnazione dell'area di circa 7.367 mq sita in zona Parco del Meisino, in Strada del Meisino all'altezza del civico n.55/9, da destinarsi ad orti urbani, di prossimità e didattici(All.1, piantina).

**Proprietà dell'area:** Comune di Torino, Circoscrizione 7

**Dove:** Parco del Meisino, Strada del Meisino all'altezza del civico n. 55/9, il sedime è identificato al foglio 1140 particelle 22 - 23 - 24 - 25 - 190 parte - 250 parte.

**Analisi terreno:** sì, nota prot. 219 del 20/01/2025 avente ad oggetto: utilizzo per coltivazioni non alimentari (es. materiale florovivaistico o di particolare interesse botanico).

**Caratteristiche dell'area:** 7.763 mq circa, come da relazione di stima immobiliare n. 071/2026 prot. n. 937 del 26/03/2026. L'area è suddivisa in 54 orti singoli e 3 orti collettivi, ciascuno con una superficie di 100 mq ciascuno e dotati di casetta di deposito attrezzi.

**Anno di realizzazione:** 2001.

**Durata assegnazione:** da un minimo di 6 a un massimo di 20 anni, così come previsto dall'art. 18 comma 2 Regolamento.n. 397, a seconda della capacità logistica, organizzativa ed economica presentata sul progetto.

**Come si coltiva:** in cassoni con terreno idoneo certificato, non prelevato dall'area, per colture alimentari e non alimentari. La coltivazione direttamente sul terreno è destinata esclusivamente alla coltura di materiale florovivaistico (flora e piante ornamentali, anche di particolare interesse botanico). L'orto n. 53 non è utilizzabile e resta riservato alla Circoscrizione.

**Chi può partecipare:** soggetti senza fine di lucro, così come definiti dall'art. 14 del Regolamento n. 397, quali enti di carattere privato diversi dalle società, costituiti per il perseguimento, senza scopo di lucro, di finalità civiche, solidaristiche e di utilità sociale, nonché gli Enti religiosi civilmente riconosciuti.

Non rientrano le associazioni politiche, i sindacati, le associazioni professionali e di rappresentanza di categorie economiche, le associazioni di datori di lavoro, gli Enti sottoposti a direzione e coordinamento o controllati dai suddetti Enti.

**UtENZE:** la fornitura d'acqua per l'irrigazione degli orti sarà fornita dalla Città mediante punti di prelievo. L'associazione o l'ente no profit si accollerà i costi relativi al consumo dell'energia elettrica.

Il contatore dell'energia elettrica è identificato con matricola 17437 ed è dedicato ad alimentare la pompa d'acqua.

**Impegno finanziario:** si ipotizza una spesa tra i 30.000 ai 50.000 circa per il ripristino degli orti e degli annessi fabbricati.

Il soggetto affidatario, nella sua funzione di organizzazione e coordinamento delle attività che si svolgeranno all'interno dell'area, avrà in particolare il compito di:

1.pulire i terreni da infestanti, sgomberare e smaltire i rifiuti a norma di legge e i materiali ivi presenti;

2.impegnarsi a piantare sul terreno esclusivamente colture ad uso non alimentare (fiori, piante ornamentali e di interesse botanico ecc.). eventuali colture alimentari saranno consentite esclusivamente tramite l'uso di cassoni con terreno idoneo e certificato.

**3.**sostenere gli oneri necessari per la fornitura dell'energia elettrica, dell'allacciamento e della voltura del contatore (matricola 17437) con l'accollo dei relativi costi a consumo secondo l'art. 9 del Regolamento per l'assegnazione e la gestione degli orti urbani della Circostrizione 7 (approvato con Delibera del Consiglio Circostrizionale n. 2020 00980/090)

**4.**verificare il funzionamento e sostenere i costi per l'eventuale ripristino degli impianti dei servizi igienici nonché delle recinzioni esterne ed interne;

**5.**verificare e sostenere i costi per l'eventuale ripristino delle strutture in legno;

**6.**ripristinare e smaltire le coperture in guaina catramata ardesiata, a proprie spese;

**7.**sostenere forme di aggregazione sociale e gestione partecipata dello spazio pubblico e realizzare attività educative e di sensibilizzazione nell'ambito delle tematiche ambientali e di orticoltura urbana rivolte alle scuole della zona, alle fasce deboli della popolazione e ai residenti della Circostrizione 7 e della Città di Torino;

**8.**favorire forme di conoscenza e diffusione di metodi e pratiche eco-sostenibili all'interno del contesto urbano (es. raccolta differenziata dei rifiuti, gestione razionale dell'acqua e dell'energia elettrica, gestione dei rifiuti verdi, dei sistemi di riciclo, uso delle fonti di energia rinnovabile etc);

**9.**stimolare, con adeguate proposte progettuali, un proficuo utilizzo dell'area. A titolo esemplificativo e non esaustivo si individuano le seguenti attività: mettere a disposizione gli orti per attività educative-sociali e didattiche, coltivare fiori, piante ornamentali e/o di particolare interesse botanico, eventualmente anche in cassoni, mettere a disposizione materiale didattico a tematica ambientale, organizzare attività ludico-didattiche rivolte a bambini e ragazzi che verteranno sulle caratteristiche della flora e della fauna, sull'osservazione della natura e del ciclo delle stagioni, sull'uso delle energie rinnovabili e pulite, nonché sul buon uso e riciclo dei materiali ecc.

**10.**organizzare eventi e rassegne con il coinvolgimento di divulgatori scientifici ed artisti e mettere a disposizione lo spazio, anche a pagamento, per eventi, incontri, convegni, seminari ecc.;

**11.** pubblicare bando destinato alla cittadinanza, con l'individuazione dei requisiti e dei criteri richiesti per l'assegnazione e la gestione di una parte degli orti.

L' associazione aggiudicatrice si impegnerà a:

-dirimere le eventuali controversie che potrebbero sorgere tra gli assegnatari;

-sorvegliare sul corretto utilizzo dell'area;

-promuovere forme di aggregazione sociale tra i vari assegnatari e la cittadinanza.

-pubblicare il bando d'assegnazione, rispettando i criteri di individuazione degli assegnatari, enunciati nel Regolamento per l'assegnazione e la gestione degli orti urbani della Circostrizione 7 (all.2), a seconda della finalità degli appezzamenti (se sociale, di prossimità o didattica), rispettando le modalità descritte di seguito:

l'assegnazione degli orti dovrà tenere conto delle seguenti ripartizioni, considerando 53 orti singoli, senza contare il lotto 53 e 3 orti collettivi, che saranno destinati ad orti didattici.

- 1) **Almeno 27 orti Sociali.**
- 2) **Massimo 26 orti di prossimità**

Per quanto riguarda le modalità di assegnazione degli orti, la loro conduzione e gestione, oneri e obblighi degli assegnatari e quant'altro non esplicitamente richiamato nel presente bando, si rinvia al "Regolamento per l'assegnazione e la gestione degli orti urbani" N. 363 e al Regolamento per l'assegnazione e la gestione degli orti urbani della Circoscrizione 7 art.4 (approvato con Delibera del Consiglio Circoscrizionale n. 2020 00980/090).

**3) 3 orti didattici pari a 3 orti collettivi** per promuovere attività educative, laboratori e percorsi tematici a carattere ambientale destinati ai bambini e alle bambine di nidi, scuole d'infanzia, alunni delle scuole primarie e secondarie.

#### **PRESENTAZIONE DELLE DOMANDE-TERMINI E MODALITA'**

Le domande, vanno tramite la PEC [circoscrizione.VII@cert.comune.torino.it](mailto:circoscrizione.VII@cert.comune.torino.it) presentate con oggetto "DOMANDA DI ASSEGNAZIONE ORTI" corredate dalla documentazione richiesta, dal documento d'identità del legale rappresentante dell'Associazione/Ente no-profit e dovranno pervenire **entro e non oltre**

E' obbligatorio, prima di presentare la domanda, effettuare opportuno sopralluogo, con la supervisione del personale dell'ufficio patrimonio della Circoscrizione 7. Il sopralluogo si dovrà prenotare entro e non oltre il 10 giugno. L'ufficio patrimonio risponde dal lunedì al venerdì dalle 10 alle 12 allo 01101135715/35702 o via e-mail: [patrimonioc7@comune.torino.it](mailto:patrimonioc7@comune.torino.it)

La Circoscrizione non assume responsabilità per la dispersione delle domande dipendenti da inesatta indicazione del recapito né per eventuali disguidi telematici o comunque imputabili a fatto di terzi, caso fortuito o forza maggiore.

Qualora, nei termini dell'avviso, si volesse modificare, integrare la domanda già presentata, sarà necessario inviare una nuova domanda, indicando che quest'ultima annulla e sostituisce la precedente.

La graduatoria finale, composta da tutti coloro che hanno partecipato al bando verrà redatta in ordine di punteggio decrescente, sommando i punteggi attribuiti per il progetto presentato, sulla base della scheda istruttoria (all.3).

La presentazione di una sola domanda non corrisponde all'automatica assegnazione dell'area.

La Circoscrizione procederà ad effettuare idonei controlli sulla veridicità delle dichiarazioni sostitutive rese dai partecipanti e si riserva la facoltà di escludere i partecipanti che hanno rilasciato dichiarazioni non veritiere.

Avranno diritto di collocarsi in graduatoria le offerte che avranno raggiunto un punteggio minimo.

**La Circostrizione 7 si riserva altresì la facoltà di non assegnare l'area qualora il progetto presentato non sia coerente con le linee di indirizzo di cui al presente avviso o con le finalità pubbliche perseguite dalla Circostrizione.**

**Per eventuali chiarimenti, informazioni e sopralluogo:** telefonare dal lunedì al venerdì dalle 10 alle 12 allo 01101135715/35702 o scrivere e-mail: [patrimonioc7@comune.torino.it](mailto:patrimonioc7@comune.torino.it)

## **1) REQUISITI E DOMANDA DI ASSEGNAZIONE**

Possono partecipare all'avviso soggetti senza fine di lucro, così come definiti dall'art. 14 del Regolamento n. 397, quali enti di carattere privato diversi dalle società, costituiti per il perseguimento, senza scopo di lucro, di finalità civiche, solidaristiche e di utilità sociale, nonché gli Enti religiosi civilmente riconosciuti.

Si precisa che i suddetti soggetti possono presentare domanda congiunta.

In tal caso:

- Ciascun soggetto dovrà essere in possesso dei requisiti richiesti, produrre le relative dichiarazioni e la deliberazione di intento a gestire l'area in forma aggregata;
- La domanda di assegnazione congiunta dovrà essere sottoscritta dai legali rappresentanti di tutti i soggetti aderenti al raggruppamento;
- Nella domanda dovrà essere contenuto l'impegno che, in caso di assegnazione, gli stessi soggetti individueranno l'associazione capofila il cui rappresentante legale accetterà l'assegnazione a nome del gruppo;
- La domanda dei concorrenti aggregati determina la loro responsabilità solidale nei confronti della Città di Torino;

È fatto divieto, **a pena di esclusione**, a ciascun soggetto di partecipare al bando in più raggruppamenti.

Per la domanda di partecipazione dovrà essere assolta l'imposta di bollo, laddove prevista.

L'istanza dovrà essere redatta in lingua italiana, datata e sottoscritta dal legale rappresentante, a pena d'esclusione, secondo le modalità previste dall'art. 65 del CAD (D.lgs. 82/2005)

La domanda, corredata dello Statuto del/dei soggetto/i partecipante/i, dalla deliberazione di intento di ciascun soggetto a gestire l'area in forma aggregata (solo nel caso di domanda congiunta) e dal progetto, dovrà contenere le seguenti dichiarazioni rese sotto la responsabilità penale del dichiarante (art. 76 DPR 445/2000):

1. l'accettazione espressa delle condizioni previste dall'avviso;
2. Di conoscere e accettare integralmente e senza condizione il "Regolamento per l'assegnazione e la gestione degli orti urbani" N. 363 e il "Regolamento per l'acquisizione, gestione e valorizzazione dei beni immobili n. 397 " del Comune di Torino;
3. Di aver preso visione dell'area di assegnazione e di accettarne lo stato di fatto;
4. d'impegnarsi, a proprie spese, a farsi carico degli interventi elencati dall'avviso (pulizia infestanti, sgombero materiali, smaltimento rifiuti, allacciamento energia elettrica, verifica funzionamento impianti servizi ed eventuale ripristino delle recinzioni interne ed esterne, verifica stabilità e ripristino strutture in legno infissi chiusure ecc, ripristino e smaltimento coperture guaina catramata ardesiata);

5. Di osservare le norme in materia di prevenzione, protezione e sicurezza del lavoro contenute nel D.Lgs. 81/2008 e s.m.i.;
6. Di indicare in caso di raggruppamento, il capogruppo responsabile dell'assegnazione e dello svolgimento delle attività;
7. Di accettare di intestarsi il contatore dell'acqua e di pagarne i costi di utilizzo in solido eventualmente con gli altri assegnatari e di farsi carico delle utenze dell'energia elettrica;
8. di farsi carico degli oneri e dei tributi relativi alla raccolta e allo smaltimento dei rifiuti e della TARI.
9. Di non essere in posizione debitoria nei confronti del Comune di Torino;
10. che l'associazione è iscritta al RUNTS o al registro delle associazioni del Comune di Torino

La domanda dovrà inoltre contenere i seguenti dati:

- Denominazione, natura giuridica, codice fiscale/p.iva e sede legale dell'associazione
- Indirizzo e-mail o PEC per comunicazioni.
- Cognome, nome, codice fiscale e un documento d'identità del legale Rappresentante.
- Informativa sulla privacy firmata per presa visione.

Nel caso di partecipazione da parte di raggruppamento, tali dichiarazioni dovranno riguardare ciascun partecipante.

All'assegnatario potrà essere richiesta la documentazione probatoria a conferma di quanto autocertificato in sede di partecipazione al bando o eventuali integrazioni o chiarimenti in ordine al contenuto dei documenti o al progetto presentati. Le dichiarazioni false o non veritiere comporteranno, ai sensi dell'art. 75 del D.P.R. 445/2000, oltre alla responsabilità penale del dichiarante, la decadenza del diritto del soggetto alla partecipazione alla procedura in oggetto e/o alla revoca dell'assegnazione.

## **2) PROGETTO DI GESTIONE E DELLE ATTIVITÀ**

Il progetto dovrà essere chiaro e dettagliato, comprensivo di eventuale documentazione a supporto e riferirsi sia alla gestione degli orti che alle iniziative previste.

Il progetto dovrà, in particolare, contenere dettagliate e complete descrizioni sui seguenti aspetti:

-allestimento dello spazio didattico degli orti urbani con finalità educative, terapeutiche, pedagogiche e culturali;

-modalità tecniche e di produzione di materiale florovivaistico (fiori e/o piante ornamentali di particolare interesse botanico);

-programmi di manutenzione ed attività di gestione e pulizia del terreno e smaltimento dei rifiuti presenti;

-attività didattiche e di sensibilizzazione ambientale rivolte alla cittadinanza, alle scuole e alle fasce deboli;

-programmi per favorire l'aggregazione sociale dei cittadini assegnatari dei lotti

## **3) CANONE ANNUO**

Il canone annuo, determinato dalla relazione di stima immobiliare n. 071/2026 dell'ufficio valutazioni di questa Città, da versarsi secondo le modalità che saranno definite in seguito all'aggiudicazione è di 5.650,00 euro, che può essere ridotto da un minimo del 10% ad un massimo del 90% a seconda del punteggio attribuito al progetto presentato, come esplicitato nel punto seguente.

#### 4) COMMISSIONE GIUDICATRICE E CRITERI DI AGGIUDICAZIONE

Apposita Commissione, nominata con determina dirigenziale, esaminerà le proposte pervenute ed individuerà il soggetto assegnatario in base ai criteri di seguito riportati:

#### ANALISI DI MERITO DEL PROGETTO

MAX 100 pt

<b>Criterio di valutazione</b>	<b>Punteggio massimo attribuibile</b>
<b>Modalità di assegnazione ai cittadini della porzione di area ad orti collettivi pubblici</b> (predisposizione bando, criteri di valutazione, canone applicato, regolamento interno, etc.), secondo il Regolamento per l'assegnazione e la gestione degli orti urbani della Città	30
<b>Allestimento e piano di manutenzione ordinaria e straordinaria dell'area</b> Saranno premiati i progetti di allestimento e manutenzione dell'area comune e degli orti valutando in particolare qualità, innovazione, completa e dettagliata descrizione.	30
<b>Diffusione di metodi e pratiche eco-sostenibili all'interno del contesto urbano</b> Azioni di sviluppo di raccolta differenziata dei rifiuti di coltivazione e modalità di gestione dei rifiuti verdi e dei rifiuti energetici Iniziative che mirino all'insegnamento e alla diffusione di tecniche di coltivazione e di smaltimento dei rifiuti (compostaggio) basate sul principio della sostenibilità ambientale. Diffusione di metodi di gestione razionale dell'acqua.	20
<b>Forme di collaborazione con la cittadinanza e gli assegnatari dei contigui orti a gestione diretta</b> Modalità di coinvolgimento della cittadinanza e degli assegnatari dei contigui orti nella gestione dell'area e nelle attività e iniziative da realizzare con altre realtà ambientali, culturali, educative e sociali del territorio.	10
<b>Sostegno forme di aggregazione sociale e gestione partecipata dello spazio pubblico</b> Iniziative volte a favorire la socialità e la partecipazione dei cittadini e fornire occasioni di aggregazione, intendendo gli orti quali luoghi di incontro/scambio per la comunità locale e di presidio sociale. Realizzazione di attività educative e di sensibilizzazione nell'ambito delle tematiche ambientali e di orticoltura urbana rivolte alle scuole della zona, alle fasce deboli della popolazione e ai residenti della Circoscrizione 7. Ricadute positive delle esperienze orticole sul territorio di insidenza degli orti	10

#### 5) OBBLIGHI DELL'ASSEGNATARIO, DECADENZA E REVOCA

L'assegnatario risponderà di tutti gli atti o fatti connessi all'attività di gestione e del comportamento del proprio personale, dei soci/associati o di altri cittadini presenti nell'orto a vario titolo per le mansioni assunte e si obbliga a tenere l'Amministrazione sollevata ed indenne da qualsiasi responsabilità civile e penale, od azione presente o futura, per danni di qualsiasi genere, comunque derivanti, anche nei confronti di terzi, per effetto della concessione.

L'assegnatario è responsabile dei danni arrecati a persone o cose, in conseguenza dell'attività od omissioni svolte nell'esercizio della concessione. L'Amministrazione non assume mai, in alcun caso, sia sul piano assicurativo che per qualsiasi altro rapporto giuridico, la qualità di coobbligato solidale per qualsivoglia obbligazione del concessionario.

L'assegnatario si impegna inoltre all'osservanza della normativa prevista dal D.Lgs 81/2008 e s.m.i. in

materia di sicurezza.

Su tutti i beni destinati direttamente o indirettamente alla gestione, l'assegnatario dovrà sottoscrivere un'adeguata polizza assicurativa ed in particolare relativamente alla RCT verso terzi e prestatori d'opera. Copia di dette polizze assicurative dovrà essere trasmessa via mail all'ufficio patrimonio della Circoscrizione 7 (patrimonioc7@comune.torino.it) entro e non oltre l'assegnazione dell'orto e, con le stesse modalità, trasmessa entro 30 giorni dal suo rinnovo.

Entro 30 gg dalla sottoscrizione annuale dovrà essere inviata alla Circoscrizione 7 copia della quietanza dei pagamenti dei ratei assicurativi. I contratti ed i consumi delle utenze saranno a carico dell'assegnatario, così come i consumi delle utenze che potranno essere ripartite con i cittadini assegnatari degli orti.

Per il periodo di assegnazione, la manutenzione ordinaria e straordinaria delle strutture presenti nell'area è a carico del soggetto assegnatario.

Entro un mese dal provvedimento di assegnazione (e successivamente entro la fine di ogni anno per l'anno successivo), l'assegnatario dovrà presentare un dettagliato piano attuativo (cronoprogramma) delle iniziative previste nel progetto presentato ed accolto.

Al termine di ogni anno di assegnazione dovrà essere presentata una dettagliata relazione sulle attività svolte comprensiva di entrate e uscite riferite all'area. Per quanto riguarda decadenza e revoca si richiama l'art. 6 "Regolamento per l'assegnazione e la gestione degli orti urbani" N. 363 del Comune di Torino. E' inoltre motivo di revoca il mancato rispetto, senza giustificate motivazioni, delle iniziative e delle attività previste dal progetto.

## **6)TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI**

Ai sensi del nuovo Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati (UE 2016/679) i dati personali forniti e raccolti in occasione della presente gara saranno trattati esclusivamente in funzione e per fini della gara medesima e saranno conservati presso le sedi competenti dell'Amministrazione. Il trattamento dei dati personali viene eseguito sia in modalità automatizzata che cartacea. In relazione ai suddetti dati l'interessato può esercitare i diritti di cui agli artt. 15 e seguenti del Regolamento.

Nell'espletamento del servizio, gli operatori addetti devono astenersi dal prendere conoscenza di pratiche, documenti e corrispondenza di qualsivoglia dato personale soggetto a tutela ai sensi del GDPR. L'aggiudicatario si obbliga ad informare circa i doveri di riservatezza nell'espletamento del servizio ed a comunicare con il Responsabile del trattamento dei dati, contattabile alla mail rpd-privacy@comune.torino.it

Il Responsabile del procedimento è il Dirigente della Circoscrizione 7 Dott. Turiano ANGELO.

Torino,

Il Dirigente della Circoscrizione C7  
Dott. Angelo Turiano

All. 1 - Planimetria  
all. 2 -Bozza di disciplinare  
all. 3-domanda di partecipazione  
all. 4-informativa sulla privacy  
all.5-scheda progetto



